

1.Nome da unidade curricular

Árabe VI

2.Ciclo de estudos

1.º ciclo

3.Docente responsável e respetivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo)

Badr Hassanien – 75 horas

4.Outros docentes e respetivas horas de contacto na unidade curricular

5.Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

Aprender novas noções de gramática e de cultura. Ler e escrever corretamente em árabe. Ouvir, visualizar e participar em diálogos abordando tópicos da vida cultural e social.

5.Learning outcomes of the curricular unit

Learning new concepts of grammar and culture. Read and write correctly in Arabic. Listen, view and participate in dialogues addressing topics of cultural and social life.

6.Conteúdos programáticos

Noções de gramática: frase complexa; o tempo presente e passado, verbo geminado, as desinências gramaticais (iCraab) e as quantidades expressas com o pronome interrogativo kam?; os participios presente e passado; a anexação e a omissão de "nuun", anexação de qualificação; o verbo "kaana" e suas irmãs; a forma passiva do verbo; a partícula "inna" e suas irmãs; o paradigma do nome de lugar; o plural fracionado; os diptotos; paradigmas do adjetivo superlativo; a especificação; o verbo defeituoso; verbo com waaw na primeira radical; o modo imperativo afirmativo e negativo.

Noções de cultura: Ibn Batuta e a viagem mais longa da História; Damasco: a cidade urbana mais antiga na História; citação do sultão do Iémen; recordações do mês de Ramadão na região de Shaam; as festividades cristãs; homenagem à orientalista alemã Annemarie Schimmel; a imprensa árabe: da História árabe moderna; os começos do jornalismo árabe; jornalismo feminino no mundo árabe.

6.Syllabus

Notions of Grammar: complex sentence; present and past, twinned verb, the grammatical endings (iCraab) and the quantities expressed with interrogative pronoun kam ?; the present and past participles; the annexation and the omission of "nuun"; qualifying annexation; the verb "kaana" and his sisters; the passive form of the verb; the particle "inna" and his sisters; the paradigm of the place name; the split plural; the diptotos; paradigms of the superlative adjective; specification; the defective verb; verb with waaw as first radical; the imperative, affirmative and negative.

Understanding culture: Ibn Battuta and the longest journey of history; Damascus: the

oldest urban city in history; Yemen Sultan quotation; Ramadan month of memories in Shaam region; Christian festivities; tribute to the German orientalist Annemarie Schimmel; the Arab press: the modern Arab history; the beginnings of Arab journalism; female journalism in the Arab world.

7.Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Os alunos aprendem as principais regras relativas à formação e uso dos tópicos mencionados nos conteúdos programáticos. Com base nessas matérias, a aluno adquire as seguintes capacidades:

- *Ler uma variedade de estilos em árabe, de formal a informal, jornalístico e expositivo.*
- *Com a utilização econômica e inteligente de um dicionário, compreender textos de interesse geral*
- *Realizar pesquisa básica e compreender as ideias principais na escrita não-técnica*
- *Usar o contexto e a gramática para identificar a forma e adivinhar o significado de palavras desconhecidas.*
- *Iniciar e manter discussões sobre temas de interesse geral.*
- *Compreender conversas feitas em dialetos.*
- *Apresentar informações e narrativas básicas em linguagem semiformal*
- *Compreender os principais pontos de leituras e programas dos médios sobre tópicos familiares*
- *Ter capacidade de escrever ensaios e artigos de opinião sobre temas estudados.*
- *Ler, escrever e falar com uma precisão gramatical melhorada.*
- *Identificar um conjunto de figuras importantes e ideias na história literária e cultural árabe.*

7.Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives

The students learn the main rules about the formation and use of the mentioned topics on the programmatic contents. Based on these subjects, the student acquires the following skills:

- *Read a range of styles in Arabic, from formal to informal and journalistic to expository.*
- *With economical and intelligent use of a dictionary, understand texts of general interest*
- *Carry out basic research and understand main ideas in non-technical writing.*
- *Use context and grammar to identify the form and guess the meaning of unfamiliar words.*
- *Initiate and sustain discussion on topics of general interest.*
- *Understand conversations made in dialects*
- *Present information and basic narratives in semiformal language*
- *Understand the main points of lectures and media programs on familiar*

topics

- *Be able to write essays and opinion pieces on topics you have studied.*
- *Read, write and speak with increasing grammatical accuracy.*
- *Identify a range of important figures and ideas in Arabic literary and cultural history.*
- *Read, write and speak with increasing grammatical accuracy.*
- *Identify a range of important figures and ideas in Arabic literary and cultural history.*

8. Metodologias de ensino (avaliação incluída)

O método explicativo é usado na introdução à língua árabe, nas noções gramaticais e dos textos. O método participativo é usado nos diálogos da conversa, na audição e visualização dos suportes multimédia e na tradução dos textos árabes para portuguesa e vice-versa. A avaliação dos alunos baseia-se em 4 elementos:

- *Dois testes escritos (60%),*
- *Um teste oral no fim do semestre (20%),*
- *Colaboração nas aulas, trabalhos de casa e portfolio (20%)*

8. Teaching methodologies (including evaluation)

The explanatory method is used in the introduction to the Arabic language, the grammatical concepts and texts. The participatory method is used in the dialogues of the conversation, the listening and viewing of multimedia and the translation of arabic texts into portuguese and vice versa.

The student evaluation is based on four elements:

- *Two written tests (60%)*
- *An oral test at the end of the semester (20%)*
- *Collaboration on classes, homework and portfolio (20%)*

9. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

A primazia do método participativo mostra que os alunos têm conhecimentos necessários e competências para analisar textos árabes, escrever composições em árabe, traduzir textos e responder às perguntas feitas em árabe. Há uma convergência entre os métodos de ensino e os métodos de avaliação.

9. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

The primacy of the participatory method shows that students already have linguistic knowledge to analyze arabic texts, to write compositions and to answer the questions asked in arabic. There is a harmony between the teaching methods and the evaluation methods.

10. Bibliografia

- *Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal and Abbas Al-Tonsi, Al-Kitaab Fii Ta Callum Al-cArabiyya: Part Two, 2rd Edition, (2007).*

- *Mohammad T. Alhawary, Modern Standard Arabic Grammar, Wiley-Blackwell, 2011.*
- *António Dias Farinha, Curso de Árabe, Instituto de Estudos Árabes e Islâmicos, Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Lisboa, 2001.*
- *Badr Hassanien, " O Particípio Passado em Português e Exame Contrastivo com o Árabe", dissertação de mestrado, FLUL, Lisboa 1997.*